



8104

musicalia



Huitième Szumka

burlesque

(DANSE DE L'UKRAINE)

pour

PIANOFORTE

dédiée

à Monsieur S. Komorowicz

par

Michel Zawadzki.

Op. 120.

Pr. $\frac{90 \text{ cop.}}{3 \text{ Mk.}}$

Propriété de l'Éditeur.

**KIEFF,
BOLESLAS KOREYWO.**

Leipsic,
Rob. Forberg.

Moscou,
P. Jürgenson.

Odessa,
A. Zanotti.

Varsovie,
Gebethner & Wolff.

Vilno,
J. Zawadzki.

Zytomierz,
K. Budkiewicz.

21 25

8104

III
— Mus



K 1953 m 1082

HUITIÈME SZUMKA

burlesque.

A capriccio.

Introduction.

Michel Zawadzki, Op.120.

ff ppp ff ppp

lento e con duolo *Allegro.*
sfz *più vivo* ppp con sordini
Ped. *

pppp *lento* *veloce* pppp e leggiere

fp animé legg.

Szumka.

ben staccato
mf



1. *p e ritenuto*
2. *scherz.*
con delicatezza



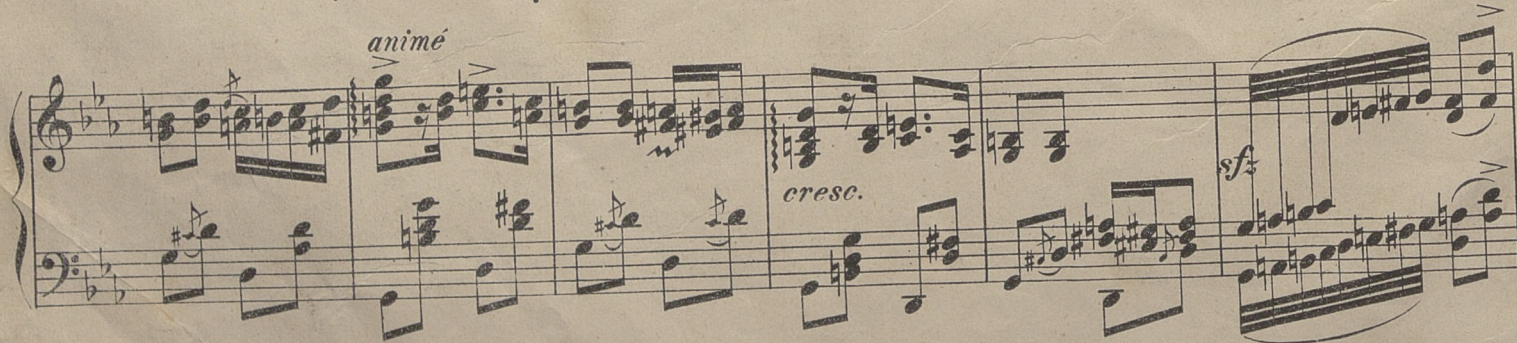
sf
cre - scen - do



1. 2. *scherzando*
p *sfz*



anime
cresc. *sfz*



First system of musical notation. The upper staff begins with a forte (*f*) dynamic and contains a complex, rapid melodic line with many accidentals. The lower staff starts with a piano (*p*) dynamic and features a more rhythmic accompaniment. The system concludes with a series of piano (*p*) chords in the upper staff.

Second system of musical notation. The upper staff continues with piano (*p*) dynamics and features a melodic line with some trills. The lower staff is marked *il basso marcato* and contains a steady, rhythmic accompaniment. The system ends with a series of chords in the upper staff.

Third system of musical notation. The upper staff features a melodic line with trills (*tr*) and a forte (*f*) dynamic. The lower staff is marked *il basso marcato* and contains a rhythmic accompaniment. The system concludes with a series of chords in the upper staff.

Fourth system of musical notation. The upper staff features a melodic line with trills (*tr*) and a forte (*f*) dynamic. The lower staff is marked *il basso marcato* and contains a rhythmic accompaniment. The system concludes with a series of chords in the upper staff.

Fifth system of musical notation. The upper staff features a melodic line with trills (*tr*) and a forte (*f*) dynamic. The lower staff is marked *il basso marcato* and contains a rhythmic accompaniment. The system concludes with a series of chords in the upper staff.

tr f f fp

tr sfz ritenuto ff tr giocoso legg.

f

Pedale à chaque mesure con sordini pp sfz

calmato p

glissando
f
ff et animé
tr

The first system of music shows a right-hand melody with a glissando effect, indicated by a long horizontal line above the notes. The left hand provides a rhythmic accompaniment. The dynamic marking *f* is placed above the first measure, and *ff et animé* is placed above the second measure. Trills are marked with *tr* above the notes in the second and third measures.

tr
tr
tr
tr
schertz.
rit.

The second system continues the piece with several trills marked *tr* above the notes. The tempo marking *schertz.* is placed above the fifth measure, and *rit.* is placed above the sixth measure. The left hand continues with its accompaniment.

p
fp

The third system features a piano (*p*) section in the right hand, followed by a fortissimo (*fp*) section. The left hand accompaniment is consistent with the previous systems.

1. 2. *schertz.*
ritenuto
p

The fourth system contains two endings, labeled 1. and 2. The first ending leads back to an earlier part of the piece, while the second ending concludes the section. The tempo marking *schertz.* is placed above the second ending, and *ritenuto* is placed above the first ending. The dynamic marking *p* is placed above the final measure.

sf
ff

The fifth system features a sforzando (*sf*) section in the right hand, followed by a fortissimo (*ff*) section. The left hand accompaniment is consistent with the previous systems.

vivace
pp *p* *p* *p* *marc.*

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of chords and eighth-note patterns, marked with a *vivace* tempo. The lower staff is in bass clef and contains a sparse accompaniment of eighth notes. Dynamics include *pp*, *p*, and *marc.* (marcato).

marc. *f*

The second system continues the piece. The upper staff features more complex chordal textures and some sixteenth-note runs. The lower staff continues with a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *marc.* and *f* (forte).

tr *f* *tr*

The third system introduces trills (*tr*) in the upper staff. The lower staff has a more active accompaniment with sixteenth-note patterns. Dynamics include *f* (forte).

vivo *f* *p e legg.* *dim.*

The fourth system is marked *vivo*. The upper staff features a melodic line with many ornaments (*w*). The lower staff has a chordal accompaniment. Dynamics range from *f* to *p e legg.* (piano e leggiero) and *dim.* (decrescendo).

f *p* *dim.*

The fifth system continues the *vivo* section. The upper staff has a melodic line with ornaments. The lower staff has a chordal accompaniment. Dynamics include *f*, *p*, and *dim.*

pesante
pp legg.
f *p*

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has two flats. The music begins with a *pesante* marking. The first two measures are marked *pp legg.* and feature a series of chords in the right hand and a simple bass line. The final two measures are marked *f* and *p* and feature more complex chordal textures.

tr.
marc.
f *f* *ff*

The second system continues with two staves. It begins with a trill (*tr.*) in the right hand. The tempo or character is marked *marc.* (marcato). The dynamics progress from *f* to *f* to *ff* across the measures. The right hand features more complex rhythmic patterns, while the left hand provides a steady accompaniment.

ff
marc.

The third system consists of two staves. The dynamics are marked *ff* and *marc.*. The music features a series of chords in the right hand and a rhythmic bass line in the left hand. There are some slurs and accents throughout the system.

ff
ff
marc.

The fourth system consists of two staves. The dynamics are marked *ff* and *ff*, with a *marc.* marking. The right hand has a series of chords, and the left hand has a rhythmic accompaniment. There are some slurs and accents throughout the system.

f *f* *f* *f* *f* *f* *ff*

The fifth system consists of two staves. The dynamics are marked *f*, *f*, *f*, *f*, *f*, *f*, and *ff*. The music features a series of chords in the right hand and a rhythmic bass line in the left hand. There are some slurs and accents throughout the system.



Recueil de compositions modernes et classiques pour le PIANO à 2-ms,

publié par Boleslas Koreywo à Kieff.

	R. Cop.
Arditi, Il Bacio. Valse-brillante	60
Beethoven, Op. 13. Sonate pathétique	60
„ Op. 27. No. 2. Sonate quasi una fantasia	50
„ Marche-funèbre. (Траурный Марш.)	50
Bordowska Olga. Op. 1. Souvenir-Valse, dédiée à Mr. le Prince Dondukoff-Korsakoff	75
Büchner, Ch. E. Op. 23. Melodie russe. Paraphrase	1. 5
„ Op. 24. En Gondole. Morceau de Concert.	1. 20
Buddeus, E. Op. 3. La Danse des Sylphides. Mazurka de Concert.	1. 5
Chopin, Fr. Mazurka (en La min.) dédiée à son ami Emile Gaillard	60
Czapek, J. Każut lude szcżom szczastywa. Śpiew Ukrainski ułożony na Fortepian. Nowe Wydanie	1. 20
„ Nocturne	60
Czetwertyńska Księżniczka Janina. Piosnka bez słów (Chant sans paroles)	60
„ Rękawiczka. Peryfrazja	1. 20
„ Wezwanie do Mazura	60
Gerke, A. „Mene maty za te łajut' szczo-b'kozaka nechochaty“. Piśnia i Szumka dla samoho Fortep.	90
Grabowski, Stanislas. Album: 1) Wiosna na wsi poema muzyczne. 2) Polka. 3) Impromptu à la valse. 4) Karnawał węgierski. 5) Charakterystyczna Żydowska polka. 6) Polonaise favorite. 7) Polonaise caractéristique. 8) Polonaise et 2 Mazurkas. 9) Polonaise militaire. 10) Polonaise pathétique. 11) Polonaise fantastique. 12) Polonaise dramatique. 13) Polonaise romantique. 14) Polonaise brillante. 15) Polonaise serieuse. 16) Polonaise Kiepskie Czasy. Complet	4. 80
Grimm, J. A. Mazurek. Śpiew do Pszczółki.	45
Herzberg, Ant. Op. 8. La Cascade	75
„ Op. 67. Souvenir de la Volhynie. Deux Mazurkas	90
„ Op. 70. Deuxième Polonaise	75
Jedliczka, A. Op. 11. Improvisation sur un air russe de A. Warlamoff: Грусть. „Смолжны пташка, канарейка“	75
„ Op. 12. Souvenir de Poltawa. 1ère grande Fantaisie sur des airs Petits-Russiens“	1. 65
„ Op. 13. La belle Bohème. Polka de Salon	60
Junkelmann de Rota. Op. 19. Deuxième Serenade	60
Jzycki, W. Op. 9. Polonez	60
Kalliwoda, André. Marche cosaque	60
„ Première Guirlande musicale sur des thèmes nationaux de l'Ukraine	1. 20
Kayzer, Severine. Six Mazurs	1. 5
„ Six Polkas de Salon	1. 5
„ Op. 3. Deux Masourkas	75
„ Op. 4. Trois Polonaises	—
„ Op. 5. Quatre Polkas	90
Kinsky, Jean. Fantaisie sur la chanson d'Ukraine „Nechody Hryciu na weczernyci“	1. 80
„ Impromptu sur une Réverie	1. 5
Kocipiński, Ant. Op. 5. Deux Polonaises en Re, Ut. Nouv. Edit.	1. —
„ Op. 7. Quatre Mazures de Mazovie	90
„ Op. 8. Invitation à la danse	50
„ Op. 10. Carnaval de Venise et de Pologne. Nouvelle Edition	90
„ Op. 12. Polonaise et trois mazurs.	60
„ Łódka Mazurek	60
„ Mazur z Ukrainą	60
Konarski. Mazurka caractéristique. Paraphrase mélancolique	90
Kopczyński, J. Op. 1. Prélude, Petite valse, Moment musical, Romance sans paroles.	40
„ Op. 2. Prélude et fugue	70
„ Op. 3. Fantaisie sur des airs Ukrainiens. (Sous presse).	—
Korbrowski, Adolphe. Op. 7. Mazurka brillante	90
„ Op. 10. Grande Polka. Fantaisie de conc.	1. 5
Korff, G. Baron. Réverie mélancolique	50
„ Mes adieux à Leipzig. Mazurka de salon	40
Krakowiak Fantazyja	90
Kraszewski, J. I. Pastuszki piosenki. Na Fortep. przepisal	75
Lefebure-Wély. Op. 54. Les Cloches du Monastère. Nouv. Edit.	30
Leszetycki, Arm. Warszawianka Mazurka	75
„ Ouverture, de l'opéra: Guillaume Tell de Rossini	1. 75
Lickl, C. G. Grazioso pour Piano seul ou Physharmonium	60
Liebermann, Adolph. Mazur de salon	20

	R. Cop.
Лисенко, М. Сюита in G. изъ Украинскихъ пѣсень: № 1. Preluda. № 2. Couranta. № 3. Toccata. № 4. Sarabanda. № 5. Gavotte. № 6. Scherzo. (Sous presse)	—
Madeyski, Marcel. Polonaise dédiée à Mme Zebrowska	40
Medorn, G. Salut à Odessa. Polka Mazurka.	40
Mikuli, Ch. 1. Prélude et Presto	1. 35
„ Op. 2. Quatre Mazurkas	1. 35
Miller, Konst. Fantaisie polonaise sur un thème Cracovien	1. 5
„ Duma o Stefanie Potockim. Śpiew historyczny Peryfrazja w kształcie fantazyj.	75
„ Władysław Łokietek. Śpiew historyczny Peryfrazja w kształcie fantazyj	75
Modzelewski, Mich. Op. 6. Dawne Czasy. Polonez	45
Nesvada, Ernest. Résignation transcr. p. Piano seul	60
Noestelberger, J. L. Op. 3. Adieu. Pièce de salon	1. 5
„ Op. 11. Nocturne sur une mélodie russe de A. Gourileff: Ласточка. „Вьѣтся ласточка сизокрылая“	1. 5
„ Op. 17. Trois Mazurkas	75
„ Op. 18. Oh! dites lui (Скажите ей) Romance russe transcrite	75
Obniski, Stanislas. Op. 49. Prélude	45
„ Op. 55. Valse (Es-dur)	60
Ogiński, Prince Mich. Seize Polonaises favorites. 3ème Edition. Revue et corrigée par Ant. Kocipiński	1. 80
„ Les Adieux à la Patrie. Polonaise célèbre.	30
Osborne, G. A. Fantaisie sur des motifs favoris de l'Opera Traviata	50
Orłowski, Er. Campanella-Polka	60
„ La Surprise. Polka	60
Panotschini, A. Trovatore. Paraphrase sur l'air et scène: Miserere	1. 80
Polonez Staroświecki	15
Prochaska, Fréd. Valse favorite sur des romances russes	90
Putler, Fréd. Op. 18. La Complainte du Rossignol. Nocturne sentimentale	75
Ravina, H. Op. 36. Un Rêve. Mélodie	50
Ruckgaber, J. Op. 64. Une fleur de Salon. Impromptu-Valse	1. 5
„ Polka-Mazurka	45
Schadek, Jos. Op. 21. Romance russe de A. Gourileff: „Что такъ сильно сердце бьется“ transcr. pour le Piano (déd. à son élève Jos. Rubinstein)	60
Schiff, Seymour. Nadine-Polka. Fantaisie	90
Sokol, A. Op. 5. Polka Gracieuse. Morceau de Salon	75
„ Op. 6. Grande fantaisie brillante sur la romance russe: „И можетъ быть.“	1. 35
„ Op. 12. Cinq études pour le piano. — (Sous presse)	—
„ Chateau des fleurs, polka de Salon.	45
Sokołowski, A. Polonaise	45
Szaramowicz, G. E. Marzenie (Réverie)	60
Szopowicz, H. Op. 1. Quatre Mazurkas en F. D. As. As	50
„ Op. 8. Quatre Mazurkas en Gis m. A. B. As	60
Szymanowska, Maria. Nokturno (Wilijanaszych strumieni rodzica)	75
Taborowski, St. Op. 8. Wisła Mazur	75
„ Op. 10. Grande Polonaise de Concert	1. 5
Tedesco, Ign. Salut à ma patrie. Second air bohémien varié	75
Tyszkiewicz, Ed. Valse	60
Tyszkiewicz, Thadée. Marche pour musique militaire, transcrite p. Piano	90
„ Trois Mazurkas	1. 5
Wanka, Amédée. Op. 9. Chant sans paroles. Nouv. Edit.	60
Wanka, Charles. Mazurka. Impromptu de Salon	45
Wieniawski, Jos. Op. 3. Valse de concert	75
„ Op. 12. Souvenir de Lublin. Romance variée	1. —
Вильбоа, К. 150 русскихъ пѣсеньъ записанныхъ съ народнаго напѣва и аранжированныхъ для Фортепiana	1. 50
Witwicki, J. Op. 1. Ukrainka. Variations (sur une Chanson d'Ukraine: „Zibralysia wsi burłaki“	60
„ Op. 10. Grandes Variations concertantes sur un thème national russe: „Не мой ты мнѣ матушка красный сарафанъ“	2. 10
„ Op. 12. Grandes Variantes concertantes sur le motif national russe: „Соловей мой соловей“	2. 10

	R. Cop.
Witwicki, J. Op. 25. Une Larme. Chant sans paroles	90
„ Op. 31. Prière d'un Orphelin	60
„ Op. 32. Inspirations des Rives du Boristhène	1. 20
„ Op. 33. Hommage à Kościuszko. Polonaise ancienne connue sous le nom de „Polonaise de Kościuszko“, paraphrasée	1. 20
„ Op. 34. Invitation. Polka de Salon	60
„ Op. 35. Druga Szumka Ukrainka	75
Zaremba, Konrad. Op. 12. Pierwszy polonez	50
Zawadzki, Mich. Op. 14. Table-Moving-Valse	60
„ Op. 19. Mazurka ded. à Mr. Ant. Kątski	75
„ Op. 24. Pierwsza Szumka Ukrainka. Nowe Wydanie	75
„ Op. 26. Tambour-Marche	60
„ Op. 28. Mélange de differents thèmes en forme d'une Valse	75
„ Op. 31. Druga Szumka-Ukrainka. Nowe Wyd.	75
„ Op. 34. La Gracieuse. Polka Mazurka	45
„ Op. 35. Valse mélodieuse sur des thèmes russes	90
„ Op. 36. Valse-Etude	1. 20
„ Op. 39. Zawadzki-Galop	60
„ Op. 40. Polka de Salon	60
„ Op. 41. Les Adieux. Valse	60
„ Op. 43. Souvenir d'Ostende. Marche flamande	60
„ Op. 52. Trzecia Szumka-Ukrainka. Nowe Wydanie	75
„ Op. 59. La Sylphide. Cinquième Valse de Salon	75
„ Op. 62. Marche sur des airs Polonais	45
„ Op. 63. Mazurek (Na pamiątkę Panu Henr. Szopowiczowi)	30
„ Op. 64. Souvenir du temps qui n'est plus. Valse brillante (6me Valse de Salon)	90
„ Op. 65. Mazurka de Salon	60
„ Op. 66. Chant sans paroles	60
„ Op. 70. Valse Impromptu	60
„ Op. 71. Pierwsza Ukrainka Rapsodia	75
„ Op. 72. La Capricciosa. Impromptu	60
„ Op. 73. Rondino	75
„ Op. 76. Souvenir de Carlotta Patti. Polka de Concert	90
„ Op. 100. Transcription sur une chanson Ukrainienne „Ne szumy już“	60
„ Op. 109. Valse de salon (dédiée à Mme la Comtesse Potocka) (sous presse)	—
„ Op. 112. Scherzino sur un thème Ukrainienne	40
„ Op. 120. 8-me Schoumka burlesque (Danse de l'Ukraine)	75
„ Op. 121. Impromptu sur des airs russes	1. 5
„ Op. 125. Souvenir de Kieff. Polka de Salon	60
„ Op. 127. 9-me Schoumka Ukrainienne. (Sous presse)	—
„ Op. 130. Polka fantastique	90
„ Op. 137. Deux Etudes de Concert. (Dédiée à Mme la Comtesse Marie Potocka) № 1. La Source	70
„ Op. 142. 10-me Schoumka. Danse nationale Ukrainienne (dédiée à Mr. Fr. Liszt)	60
„ Op. 148. Une fleur de rose. Mazourka sur des thèmes polonais	60
„ Op. 157. 9-me Valse de salon (sous presse)	—
„ Op. 158. Am schönen silber-schimmernden Horyń. Walzer. (dédiée à Mme Szymanowska)	90
„ Op. 161. Seconde Cosaque de l'Ukraine. Morceau de Concert (sous presse)	—
„ Op. 164. Chanson et Cosaque. Danses nationales. (Sous presse)	—
„ Op. 170. Célèbre Fabel valse	90
„ Op. 172. Idylle. Mazourka (sous presse)	—
„ Op. 200. Das Leben ist ja nur ein Traum. Walzer	80
„ Feuille d'Album	30
Ziętarski, R. Op. 24. La Prière du Soir. Morceau musical	75
„ Op. 25. Ellégie	75
„ Op. 26. La Prière du Matin	90
„ Op. 32. Marche funèbre	60
„ Op. 34. Quatre Mazourkas	1. 5
„ Op. 35. Tarantelle napolitaine	90
„ Op. 39. Pieśń religijna	60
„ Op. 41. Gr. Fantaisie de Concert sur deux thèmes Ukrainiennes. (Ne chody Hryciu. Handzia Ciacia molodyczka	1. 25